

## **Normativa específica para o Programa de Simultaneidade do Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e o Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios**

A Universidade da Coruña (UDC), no seu obxectivo de ofrecer alternativas de formación que melloren a oferta académica dispoñible, posibilita que un estudante poida cursar de forma simultánea os estudos de Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios, mediante a proposta dun programa conxunto elaborado pola Facultade de Filoloxía, responsable de ambas titulacións. Para a posta en marcha do programa conxunto é preciso regular determinados aspectos:

### **Art. 1. Autorización do programa**

A UDC autoriza a posta en marcha dun programa de estudos proposto pola Facultade de Filoloxía, que permita simultanear os estudos de Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios (en diante "Programa de Simultaneidade"), mediante unha ordenación temporal das diferentes disciplinas que se van cursar a partires dos plans de estudos oficiais de ambos Graos e tendo en conta o regulado nos artigos seguintes.

### **Art. 2. Titulacións que se obterán**

O alumnado que supere este Programa de Simultaneidade obterá os dous títulos de Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios pola UDC e Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios pola UDC.

### **Art. 3. Duración do programa**

Terá unha duración de 5 cursos académicos, dez cuatrimestres repartidos consonte á estrutura que figura no Anexo I. O número de créditos necesario para superar o programa será de 324 créditos.

### **Art. 4. Centro responsable da xestión administrativa do Programa de Simultaneidade**

A Facultade de Filoloxía será responsable da tramitación e custodia de toda a documentación académica relacionada co Programa de Simultaneidade e dos expedientes do alumnado. O estudantado do programa aboará neste centro os prezos públicos e taxas por servizos académicos que correspondan aos títulos Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios.

### **Art. 5. Centro de impartición do ensino.**

A impartición de todas as disciplinas deste programa de simultaneidade realizarase na Facultade de Filoloxía da UDC.

### **Art. 6. Número de estudantes**

O número de estudantes de acceso ao Programa de Simultaneidade será, en cada curso académico, o que oportunamente aprobe o Consello de Goberno, á proposta da Facultade de Filoloxía e de conformidade coa normativa vixente.

### **Art. 7. Acceso e admisión de estudantes**

1. Só poderán acceder ao Programa de Simultaneidade aqueles estudantes que reúnan os requisitos legais de acceso para ambos os Graos.
2. A solicitude de admisión para cursar este Programa de Simultaneidade realizarase polo mesmo procedemento que para o resto de titulacións ofertadas pola UDC.
3. Aqueles estudantes que estean a cursar o segundo curso do Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios, Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios ou Grao en Español: Estudos Lingüísticos e Literarios e desexaran cursar o Programa de Simultaneidade no curso académico seguinte, poderán acceder ao mesmo co recoñecemento das materias de 1.º e 2.º curso. Este recoñecemento terá carácter gratuito.

A Facultade de Filoloxía propondrá, para a súa aprobación polo Consello de Goberno, o número máximo de alumnos que poderá acceder por esta vía ao Programa de Simultaneidade no curso académico seguinte.

A admisión deste alumnado realizarase de acordo cos seguintes criterios:

- a) A nota de acceso á Universidade, que debe ser igual ou superior á nota que se esixiu para a admisión no Programa de simultaneidade no curso académico anterior, excepto que o número de solicitudes sexa inferior á oferta anual aprobada pola UDC.
  - b) No caso de empate terase en conta a nota media do expediente correspondente aos 2 primeiros cursos rematados ou en proceso, tendo prioridade os que teñan 120 créditos superados.
4. Non se contempla o ingreso no Programa de Simultaneidade do alumnado que está a realizar cursos superiores a 2.<sup>o</sup> curso dos Graos.

#### **Art. 8. Criterios de matrícula**

1. Os alumnos de primeiro curso, que cursen estes estudos por primeira vez, poderán optar por matricularse no réxime de dedicación a tempo completo, é dicir, da totalidade dos créditos correspondentes ao primeiro curso, ou ben a tempo parcial, segundo o que establece a Norma que regula o réxime de dedicación ao estudo e a permanencia e a progresión dos estudantes de grao e máster universitario na UDC: nunca inferior a 24, nin superior a 48 créditos.
2. Os estudantes de continuación de estudos deberán efectuar a súa matrícula en réxime de dedicación a tempo completo ou en réxime de dedicación a tempo parcial, respectando o número de créditos establecido con carácter xeral para todo o alumnado da UDC na Normativa citada: nunca inferior a 48, nin superior a 78 créditos e nunca inferior a 24, nin superior a 48 créditos, respectivamente.
3. De acordo coa norma de progresión nos programas académicos aprobada na UDC, o alumnado deberá matricularse de todos os créditos de formación básica e obrigatoria non superados de cursos anteriores.
4. O alumnado de continuación de estudos matriculado en réxime de dedicación a tempo parcial deberá efectuar a súa matrícula respectando o número de créditos establecido con carácter xeral para todo o alumnado da UDC na Normativa de xestión académica (NXA) vixente para cada curso académico.
5. Os estudantes poderán desistir da súa matrícula de acordo co que dispuxer a NXA que rexa en cada curso académico.

#### **Art. 9. Permanencia e progresión: Número de créditos que se deben superar**

1. O alumnado de primeiro curso matriculado neste por primeira vez, deberá superar nese curso académico o número mínimo de créditos establecido na Norma que regula o réxime de dedicación ao estudo e a permanencia e a progresión dos estudantes de grao e máster universitario na UDC.
2. O alumnado de continuación de estudos deberá cumprir os requisitos de permanencia e progresión establecidos na citada norma.

#### **Art. 10. Avaliación e número de convocatorias**

1. A formalización da matrícula dará dereito en cada curso académico a unha convocatoria con dúas oportunidades de avaliación, que se realizarán conforme ao calendario académico aprobado, ou á norma que corresponda.
2. A avaliación realizarase segundo o establecido nas correspondentes guías docentes e as convocatorias de exame serán aprobadas e feitas públicas polo centro xunto coas de cada un dos Graos.

#### **Art. 11. Incumprimento das normas de permanencia**

Aqueles alumnos matriculados no Programa de Simultaneidade que non cumpran as condicións e requisitos de permanencia que establece esta norma deberán abandonar os estudos, de conformidade co disposto na Norma que regula o réxime de dedicación ao estudo e a permanencia e a progresión dos estudantes de grao e máster universitario na UDC.

As situacións de carácter excepcional suficientemente acreditadas que dean lugar a solicitudes presentadas polos alumnos do Programa, serán atendidas polo/a decano/a da Facultade, quen resolverá por desconcentración do reitor da UDC, logo do informe da Comisión de Organización Académica (COA).

Contra a resolución do/a decano/a, o alumnado poderá presentar un recurso de alzada ante o reitor na forma e prazos previstos na lexislación vixente, sen prexuízo de poder interpoñer calquera outro recurso que considere.

#### **Art. 12. Abandono do Programa de Simultaneidade**

1. As persoas que decidan abandonar o Programa de Simultaneidade deberán notificalo á Administración da Facultade de Filoloxía antes do inicio do período ordinario de matrícula.
2. Os/as estudantes, de ser o caso, poderán:
  3. Optar, no prazo indicado, por calquera das dúas titulacións do Programa, sempre que teñan aprobados polo menos 12 créditos, se a matrícula se efectuou no réxime de dedicación a tempo completo, e 6 créditos no réxime de dedicación a tempo parcial, da titulación que vaian cursar. De non cumprir este requisito, o/a decano/a da facultade, previa petición da persoa interesada, poderá admitir a matrícula, pero neste caso o/a alumno/a deberá superar un mínimo de 36 créditos obrigatorios do primeiro curso para a matrícula a tempo completo, e 18 no caso de matrícula a tempo parcial. Terán dereito ao recoñecemento de créditos que proceda, na titulación pola que opten, por aqueles outros superados na titulación que abandonen.
  - a) Optar, no prazo que corresponder, por solicitar praza para iniciar estudos noutra titulación distinta, seguindo as normas e os procedementos de carácter xeral. Terán dereito ao recoñecemento que proceda, na titulación na que se matriculen, por aqueles outros superados no programa de Simultaneidade.

#### **Art. 13. Recoñecementos específicos para estudantes deste Programa de Simultaneidade.**

1. Ao alumnado que superar o Programa de Simultaneidade recoñeceránselle os créditos das disciplinas que constan no Anexo II.
2. Os recoñecementos realizaranse polo Decanato logo de superar o total de créditos previstos no Plan de Simultaneidade agás os Traballos de Fin de Grao. Este recoñecemento será gratuíto.
3. De acordo coas memorias verificadas do Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e do Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios, na fase final do plan de estudos, e de acordo coa normativa da UDC, realizaranse dous traballos de fin de Grao (TFG), que poderán facerse simultaneamente. Fomentarase que ambos traballos poidan constituír un corpus dun traballo multidisciplinar e que poidan ser codirixidos conxuntamente por profesorado de ambos Graos, aínda que cada TFG terá a súa propia avaliación e cualificación final.

#### **Art. 14. Expedición dos títulos oficiais de Grao**

Os/as alumnos/as deberán solicitar a expedición de cada un dos dous títulos oficiais: Graduado/a en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios pola UDC e Graduado/a en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios pola UDC.

A solicitude farase perante a Administración da Facultade de Filoloxía, e aboaranse en concepto de expedición de cada título, os prezos públicos establecidos a tal efecto pola Xunta de Galicia para cada curso académico.

Os trámites administrativos que se realizarán a estes efectos serán, para cada título, os mesmos que están establecidos con carácter xeral no procedemento de expedición de títulos oficiais.

**Disposición derogatoria.** Queda derogada a Normativa específica para o Programa de Simultaneidade do Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e o Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios, aprobada polo Consello de Goberno do 23/03/2015.

#### **Disposicións finais.**

**Primeira.** A UDC resérvase o dereito de non ofertar para promocións sucesivas, o Programa de Simultaneidade de estudos que regula esta normativa se a demanda deste non se correspondese coa oferta académica anual; porén, o alumnado de continuación de estudos terá garantida a posibilidade de rematar os estudos do Programa de Simultaneidade.

**Segunda.** Corresponderalle á Vicerreitoría con competencias en Titulacións a interpretación e resolución de cantas cuestións xurdiren en aplicación desta normativa.

**Terceira.** Para o que non está establecido nesta normativa, os trámites académico administrativos relacionados con estes estudos regularanse pola Normativa de xestión académica correspondente a cada curso académico e demais normativas da UDC que resulten de aplicación, así como por calquera outra norma de rango superior.

**Cuarta:** As presentes normas serán de aplicación a partires do curso académico 2017/18.

**ANEXO I: ESTRUCTURA DO PROGRAMA DE SIMULTANEIDADE DO GRAO EN INGLÉS: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E LITERARIOS E O GRAO EN GALEGO E PORTUGUÉS: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E LITERARIOS**

Curso	Créditos	Tipo de materias
1º	60	60 Formación Básica
2º	60	60 Obrigatorios
3º	72	72 Obrigatorios
4º	69	60 Obrigatorios + 9 Optativos
5º	63	36 Obrigatorios + 27 Optativos
<b>TOTAL:</b>	<b>324</b>	<b>60 FB + 228 OB + 36 OP</b>

O estudante deberá cursar en total: 18 créditos de optativas específicas do Grao en Inglés (2 materias de 3º e 2 materias de 4º) e 18 créditos de optativas específicas do Grao en Galego e Portugués (2 materias de 3º e 2 materias de 4º).

1º Curso					
1º cuadrimestre			2º cuadrimestre		
Cód.	Materia	Créd.	Cód.	Materia	Créd.
613G01001	Lingua Española 1	6 FB	613G01006	Lingua e Cultura Clásica	6 FB
613G01002	Lingua Galega 1	6 FB	613G01007	Tecnoloxías da Información e da Comunicación	6 FB
613G01003	Lingua Inglesa 1	6 FB	613G01008	Lingua Inglesa 2	6 FB
613G01004	Lingüística Xeral	6 FB	613G01009	Historia	6 FB
613G01005	Introdución aos Estudos Literarios	6 FB	613G01010	Literatura Inglesa 1	6 FB
2º Curso					
Anual					
Cód.	Materia	Créd.			
613G01011	Literatura Española	9 OB			
613G01012	Literatura Galega	9 OB			
1º cuadrimestre			2º cuadrimestre		
Cód.	Materia	Créd.	Cód.	Materia	Créd.
613G01013	Lingua Española 2	6 OB	613G01017	Literatura Inglesa 2	6 OB
613G01014	Lingua Galega 2	6 OB	613G01018	Técnicas de Tradución	6 OB
613G01015	Lingua Inglesa 3	6 OB	613G01019	Lingua Inglesa 4	6 OB
<i>Elixir 1:</i> 613G01016 613G01050	Idioma Moderno: Francés Idioma Moderno: Italiano	6 OB			
3º Curso					
1º cuadrimestre			2º cuadrimestre		
Cód.	Materia	Créd.	Cód.	Materia	Créd.
613G03020	Lingua Inglesa e os seus Usos 1	6 OB	613G03024	Literatura Norteamericana 1	6 OB
613G03021	Literatura Inglesa (Séculos XVI e XVII)	6 OB	613G03025	Gramática Inglesa	6 OB
613G03023	Fonética da Lingua Inglesa	6 OB	613G03026	Literatura Poscolonial	6 OB
613G02021	Lingua Galega e Comunicación Oral	6 OB	613G02024	Literatura Galega Contemporánea 1	6 OB
613G02022	Lingua Portuguesa 1	6 OB	613G02025	Lingua Galega e Sociedade	6 OB
613G02023	Literatura Medieval Galego-Portuguesa	6 OB	613G02026	Literatura Portuguesa 1	6 OB
4º Curso					
1º cuadrimestre			2º cuadrimestre		
Cód.	Materia	Créd.	Cód.	Materia	Créd.
613G03022	Cultura e Civilización dos Países de Fala Inglesa	6 OB	613G03039	Estudos de Lingua Inglesa	6 OB
613G03036	Literatura Inglesa (Séculos XVIII e XIX)	6 OB	613G03040	Literatura Inglesa (Séculos XX e XXI)	6 OB
613G03037	Lingua Inglesa e os seus Usos 2	6 OB	613G02039	Literaturas de Lingua Portuguesa	6 OB
613G02020	Historia da Lingua Galega e Portuguesa	6 OB	613G02040	Gramática Galega	6 OB
613G02035	Lingua Portuguesa 2	6 OB	Elixir 2 materias optativas das ofertadas no 2º cuadrimestre**		9 OP
613G02036	Literatura Galega Contemporánea 2	6 OB			

5º Curso					
1º cuatrimestre			2º cuatrimestre		
Cód.	Materia	Créd.	Cód.	Materia	Créd.
613G03035	Literatura Norteamericana 2	6 OB	613G03041	Traballo Fin de Grao ( <i>Grao en Inglés</i> )	6 OB
613G03038	Historia da Lingua Inglesa	6 OB	613G02041	Traballo Fin de Grao ( <i>Grao en Galego-Port.</i> )	6 OB
613G02037	Literatura Portuguesa 2	6 OB	Elixir 4 materias optativas das ofertadas no 2º cuatrimestre**		18 OP
613G02038	Lingua Galega: Norma e Usos	6 OB			
Elixir 2 materias optativas das ofertadas no 1º cuatrimestre*		9 OP			

MATERIAS OPTATIVAS OFERTADAS:			
1º cuatrimestre*		2º cuatrimestre**	
613G03027	Técnicas de Redacción e Argumentación ( <i>3.º curso G. Inglés</i> )	613G03031	Cuestións de Lingua Inglesa ( <i>3.º curso G. Inglés</i> )
613G03028	Inglés Científico-Técnico ( <i>3.º curso G. Inglés</i> )	613G03032	A Literatura Inglesa e a súa Crítica ( <i>3.º curso G. Inglés</i> )
613G02027	Lingua e Cultura dos Países de Fala Portuguesa ( <i>3.º curso G. Galego-Port.</i> )	613G02031	Normalización e Planificación da Lingua Galega ( <i>3.º curso G. Galego-Port.</i> )
613G02028	Edición e Comentario de Textos Galegos e Portugueses ( <i>3.º curso G. Galego-Port.</i> )	613G02032	Literatura Galega e Estudos Socioculturais ( <i>3.º curso G. Galego-Port.</i> )
613G03042	Variedades do Inglés ( <i>4.º curso G. Inglés</i> )	613G03046	Literatura Irlandesa ( <i>4.º curso G. Inglés</i> )
613G03043	Literatura Inglesa e Xénero ( <i>4.º curso G. Inglés</i> )	613G03047	Literatura Norteamericana nos seus Textos ( <i>4.º curso G. Inglés</i> )
613G02042	Lingua e Variación no Espazo Galego-Portugués ( <i>4.º curso G. Galego-Port.</i> )	613G02046	Narrativa e Ensaio en Lingua Galega e Portuguesa ( <i>4.º curso G. Galego-Port.</i> )
613G02043	Poesía en Lingua Galega e Portuguesa ( <i>4.º curso G. Galego-Port.</i> )	613G02047	Teatro en Lingua Galega e Portuguesa ( <i>4.º curso G. Galego-Port.</i> )
Deberán cursar en total: - 2 materias de 3º do Grao en Inglés - 2 materias de 3º do Grao en Galego-Portugués - 2 materias de 4º do Grao en Inglés - 2 materias de 4º do Grao en Galego-Portugués			

OUTRAS MATERIAS OPTATIVAS QUE SE PODEN CURSAR COMO FORMACIÓN ADICIONAL:			
1º cuatrimestre		2º cuatrimestre	
613G03030	Filosofía e Literatura	613G03034	Linguaxe, Discurso e Comunicación
613G03029	Idioma Moderno 2: Francés	613G03033	Idioma Moderno 3: Francés
613G03053	Idioma Moderno 2: Italiano	613G03056	Idioma Moderno 3: Italiano
613G01030	Linguas do Mundo	613G01034	Estruturas e Variedades do Latín
613G02029	Historia e Cultura de Galicia	613G02033	Cultura Latina Medieval
613G03044	Literatura e Artes Visuais	613G02034	As Linguas Románicas
613G01044	Contactos Lingüísticos e Literarios na Tradición Románica	613G03048	Español como L2
613G01045	Literatura Latina	613G03049	Idioma Moderno 4: Francés
613G02044	Literatura Comparada	613G03059	Idioma Moderno 4: Italiano
613G02045	Linguas e Tecnoloxías	613G01048	Lingua e Sociedade
		613G01049	Literatura e Cultura
		613G02049	Literaturas Románicas
		613G02048	Lecturas de Literatura Española e Hispanoamericana

**Anexo II. Recoñecementos específicos para o alumnado do Programa de Simultaneidade do Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios e o Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios**

<b>GRAO EN INGLÉS: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E LITERARIOS</b>	<b>GRAO EN GALEGO E PORTUGUÉS: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E LITERARIOS</b>
As materias de 1º e 2º, ao ser comúns aos dous graos, cúrsanse só nun dos graos e recoñécense para o outro	
Recoñécense 18 créditos de materias optativas xerais (Plan de estudos BOE 26/04/2010 e 23/06/2010) por ter superados 18 créditos de materias optativas específicas do Grao en Galego e Portugués	Recoñécense 18 créditos de materias optativas xerais (Plan de estudos BOE 26/04/2010) por ter superados 18 créditos de materias optativas específicas do Grao en Inglés